

## Článok 1 Úvodné ustanovenia

- 1.1. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 697 270, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli Sa, vo vložke číslo 1142/B (ďalej len „spoločnosť Orange“) je v zmysle platných právnych predpisov a v súlade s potrebnými rozhodnutiami a inými úkonmi príslušných orgánov verejnej správy, prípadne na základe iných právnych skutočností, podnikateľom oprávneným poskytovať služby podľa týchto Podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie služby Orange TV Šport cez SMS (ďalej len „Podmienky“).
- 1.2. Spoločnosť Orange v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov vydáva tieto Podmienky, ktorými bližšie upravuje práva a povinnosti spoločnosti Orange ako poskytovateľa plnení a Účastníka ako užívateľa plnení, pričom spoločnosť Orange a Účastník sú stranami Zmluvy, ktorej súčasťou sú tieto Podmienky.
- 1.3. Podmienky sa nevzťahujú na poskytovanie plnení svojou podstatou podobných alebo rovnakých ako plnenia tvoriace obsah Služby, pokiaľ tieto plnenia nie sú obsiahnuté v službách, resp. iných produktoch tvoriacich súčasť Služby v zmysle ustanovení Cenníka (prípadne inej časti Zmluvy), ako ani na poskytovanie plnení svojou podstatou podobných alebo rovnakých ako plnenia tvoriace obsah Služby, pokiaľ sú tieto plnenia poskytované v rámci služieb alebo iných produktov poskytovaných síce spoločnosťou Orange, resp. za súčinnosti spoločnosti Orange, avšak na základe inej zmluvy, ako je Zmluva, ktorej súčasťou sú tieto Podmienky. Ustanovenie predchádzajúcej vety platí, len ak nie je v Podmienkach, inej časti Zmluvy, ktorej súčasťou sú tieto Podmienky, alebo v zmluve, na základe ktorej sa príslušné služby, resp. iné produkty poskytujú, uvedené inak. Tieto Podmienky sa vzťahujú aj na poskytovanie služieb alebo iných plnení tvoriacich súčasť Služby Účastníkovi iným subjektom, ako je spoločnosť Orange, pokiaľ sa takáto služba alebo iné plnenie poskytujú Účastníkovi na základe alebo v súvislosti so Zmluvou, pričom spoločnosť Orange vykonáva za tento tretí subjekt, ktorý poskytuje službu, resp. iné plnenie tvoriace súčasť Služby Účastníkovi, nejakú časť plnenia (napr. je platobným miestom, zastupuje ho pri uzavieraní zmluvy o poskytovaní týchto plnení, zabezpečuje zriadenie prístupu k Službe a pod.) alebo ak spoločnosť Orange odplatne alebo bezodplatne poskytuje Účastníkovi práva na užívanie služby alebo iného plnenia tvoriaceho súčasť Služby poskytovaného iným subjektom priamo Účastníkovi, avšak Podmienky, pokiaľ nie je v niektorom ustanovení Podmienok alebo inej časti Zmluvy uvedené inak, sa na tieto plnenia vzťahujú len v rozsahu týkajúcom sa činností vykonávaných spoločnosťou Orange (v prípade poskytovania práv na užívanie služby tretej strany

sa vzťahujú, pokiaľ v Podmienkach alebo inej časti Zmluvy nie je uvedené inak, len na poskytovanie práv na užívanie služby, resp. iného plnenia, platbu ceny za tieto práva a zriadenie a poskytovanie Prístupu, nie však na samotné poskytovanie služby, resp. iného plnenia). Tieto Podmienky sa nevzťahujú na predaj Zariadení a ich príslušenstva ani iných zariadení použiteľných pri užívaní Služby ani na ich prenájom alebo inú právnu formu poskytnutia do užívania alebo scudzenia (bez ohľadu na to, či sú stranami príslušného právneho úkonu spoločnosť Orange a Účastník), pokiaľ nevyplýva z ustanovení zmluvy, na základe ktorej dochádza k poskytnutiu do užívania alebo scudzenia príslušného zariadenia, niečo iné.

- 1.4. Ustanovenia Podmienok upravujú najmä vzťahy, ktoré vznikli na základe uzavretia Zmluvy, a to najmä medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange, aj niektoré predzmluvné práva a povinnosti Záujemcu, ako aj spoločnosti Orange.
- 1.5. Spoločnosť Orange je oprávnená upraviť niektoré druhy plnení poskytovaných v rámci Služby alebo spolu s ňou osobitnými podmienkami, pričom v takom prípade sa na tieto druhy plnení vzťahujú ustanovenia Podmienok v rozsahu, v ktorom nie sú v rozpore s osobitnými podmienkami a majú charakter všeobecnej úpravy voči prioritnej osobitnej úprave, ktorú tvoria osobitné podmienky. V prípade rozporu medzi ustanoveniami týchto Podmienok a osobitných podmienok majú prednosť osobitné podmienky. Osobitné podmienky nemusia obsahovať náležitosti všeobecných podmienok podľa platných právnych predpisov, pokiaľ tieto náležitosti obsahujú ustanovenia týchto Podmienok.

## Článok 2 Vymedzenie pojmov

Spoločnosť Orange a Účastník sa dohodli, že na účely Podmienok majú pojmy uvedené v tomto článku nasledujúci význam (pokiaľ nie je uvedené v ostatných ustanoveniach Zmluvy inak alebo niečo iné nevyplýva zo samotného obsahu a/alebo charakteru ostatných ustanovení Zmluvy, vzťahuje sa vymedzenie základných pojmov podľa tohto článku aj na ustanovenia Zmluvy mimo týchto Podmienok; ustanovenia tohto článku majú okrem definičného charakteru a účelu aj charakter, resp. účel normatívny, teda stanovujúci práva a/alebo povinnosti strán Zmluvy, a preto ustanovenia tohto článku sú pre strany Zmluvy rovnako záväzné ako ostatné ustanovenia týchto Podmienok):

- a) **Účastník** je právnická alebo fyzická osoba, ktorá uzavrela so spoločnosťou Orange Zmluvu, na základe ktorej má spoločnosť Orange Účastníkovi poskytovať niektoré z plnení tvoriacich súčasť Služby.
- b) **Záujemca** je právnická alebo fyzická osoba, ktorá prejavila záujem o uzavretie Zmluvy so spoločnosťou

- Orange, a to jednoznačným, zrozumiteľným a žiadnu pochybnosť nevzbudzujúcim prejavom svojej vôle.
- c) **Užívateľ** je fyzická alebo právnická osoba, ktorá používa alebo požaduje poskytovanie služby alebo iného plnenia tvoriaceho súčasť Služby. Za Užívateľa sa považuje aj Účastník.
- d) **Zmluva** je dvojstranný právny úkon – zmluva, uzavretá prostredníctvom zaslania osobitne spoplatnenej prémiovej SMS alebo zadania osobitného kódu z kupónu, medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, predmetom ktorej je najmä (i) záväzok spoločnosti Orange poskytovať Účastníkovi plnenia tvoriace súčasť Služby, ako aj (ii) záväzok vykonávať funkciu platobného miesta pre tento vzťah a zároveň (iii) záväzok Účastníka zaplatiť za poskytovanie týchto plnení cenu Služby stanovenú v týchto Podmienkach; súčasťou Zmluvy môžu byť aj ďalšie dohody jej strán o vzájomných právach a povinnostiach (prípadne o právach a povinnostiach vzťahujúcich sa k tretím stranám, ktoré poskytujú plnenia tvoriace súčasť Služby priamo Účastníkovi) stanovené priamo v týchto Podmienkach alebo v inom relevantnom právnom dokumente, alebo na základe iného relevantného právneho úkonu. Každý ďalší právny vzťah, predmetom ktorého je poskytovanie Služby Účastníkovi a ktorý vznikne po uzavretí Zmluvy medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, sa považuje za dodatok k Zmluve. Súčasťou Zmluvy sú tieto Podmienky. Súčasťou Zmluvy sú aj všetky dodatky, osobitné dohody, osobitné podmienky, Pokyny, akceptované žiadosti Účastníka a iné právne úkony, ktorými sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na doplnení alebo inej zmene vzťahov týkajúcich sa poskytovania/užívania Služby. Celý názov Zmluvy je Zmluva o poskytovaní služby Orange TV Šport cez SMS. Zmluva nemá charakter zmluvy o poskytovaní verejných služieb v zmysle zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“).
- e) **Služba** je služba Orange TV Šport cez SMS, ktorej obsahom je poskytovanie časovo obmedzeného prístupu k audiovizuálnemu obsahu televízneho programu Orange Šport, poskytovaného spoločnosťou Orange (alebo iného spoločnosťou Orange poskytovaného televízneho programu alebo služby). Poskytovateľom Služby je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., a je poskytovaná v spolupráci s tretou stranou. Služba je poskytovaná v štyroch verziách, a to: a) prístup na obdobie jedného dňa, t. j. minimálne 24 za sebou idúcich hodín (ďalej ako „Jednodňový prístup“), b) prístup na obdobie jedného týždňa, t. j. 7 za sebou idúcich kalendárnych dní (ďalej aj ako „Týždenný prístup“), c) prístup na obdobie jedného mesiaca, t. j. maximálne 31 za sebou idúcich kalendárnych dní, (ďalej aj ako „Mesačný prístup“) a d) prístup na sledovanie Ligy majstrov na sezónu 2018/2019 (a iného obsahu televízneho programu Orange Šport), s platnosťou do 30. 6. 2019 (ďalej aj ako „Sezónny prístup“). Týždenný prístup a Mesačný prístup sa po uplynutí svojho trvania automaticky predlžia (prolongujú) o dohodnutý interval (teda v prípade Týždenného prístupu o interval Týždňového prístupu, v prípade Mesačného prístupu o interval Mesačného prístupu), a to aj opakovane,

až do okamihu deaktivácie príslušnej verzie Služby zo strany Účastníka prostredníctvom zaslania SMS na krátko číslo 8866 v tvare „SPORT STOP“. Jednodňový prístup a Sezónny prístup neobsahujú automatickú prolongáciu Služby. Na úspešnú deaktiváciu zvoleného prístupu je potrebné zaslať SMS na krátko číslo 8866 v tvare „SPORT STOP“ najneskôr do ukončenia práve prebiehajúceho predplateného obdobia, o čom bude Účastník informovaný najneskôr 24 hodín pred jeho ukončením (platí pre Týždenný a Mesačný prístup). Jednodňový prístup je možné objednať naraz aj viacnásobne (maximálne však 3 krát); Týždenný prístup a Mesačný prístup je možné objednať iba raz, pričom následne sa automaticky predlžujú v zmysle predchádzajúcej vety. V prípade, že si Účastník objedná naraz viacero prístupov (Jednodenný, Týždenný alebo Mesačný prístup), pravidlo automatickej prolongácie prístupu sa bude spravovať požiadavkou, ktorá bola Účastníkovi spracovaná ako posledná v poradí. Zaslanie SMS na krátko číslo 8866 v tvare „SPORT STOP“ má za následok aj deaktiváciu posledného objednaného typu prístupu a jeho automatickej prolongácie (ak ju daný prístup obsahuje). V prípade, že je doba objednaného prístupu (resp. viacerých prístupov v súčte) dlhšia ako 1 mesiac, nemusí dôjsť k správnejmu aplikovaniu pravidla automatickej prolongácie daného prístupu, resp. prístupov; na overenie aktuálne zvoleného trvania prístupu je Účastník oprávnený zaslať SMS na krátko číslo 8866 s textom „SPORT INFO“ alebo „SPORT PLATNOST“, na základe čoho dostane Účastník bezplatnú odpovednú SMS s informáciou o dĺžke zostávajúceho predplateného obdobia. Automatická prolongácia zvoleného druhu prístupu sa neuplatňuje v prípadoch, keď bol konkrétny prístup Účastníkovi aktivovaný spoločnosťou Orange, na základe uplatnenej reklamácie alebo iného obdobného administratívneho úkonu zo strany spoločnosti Orange. V prípade, že si Účastník objednal jednotlivé prístupy v dobe, keď tieto neboli automaticky prolongované, uplynú tieto prístupy uplynutím príslušnej doby trvania prístupu. Súčasne platí, že ak si Účastník objednal jednotlivé prístupy vo viacnásobnom množstve v dobe, keď tieto neboli automaticky prolongované, a následne si objednal prístupy, ktoré v sebe obsahujú automatickú prolongáciu vyčerpajú sa najprv všetky prístupy bez automatickej prolongácie a následne sa aktivuje prístup, ktorý už automatickú prolongáciu obsahuje. Účastník berie na vedomie, že nie je vylúčená situácia, že počas časti zúčtovacieho obdobia nebude prebiehať vysielanie televízneho programu Orange Šport (napr. v skorých ranných hodinách). Vzhľadom na to, že časť plnení tvoriacich Službu má charakter služieb poskytovaných na diaľku, podmienkou ich užívania je zabezpečenie pripojenia k internetu s dostatočnou kapacitou, rýchlosťou a stabilitou prenosu dát, ktoré si musí zabezpečiť samotný Účastník (poskytovanie pripojenia k internetu môže zabezpečiť Účastník u tretej osoby alebo aj u spoločnosti Orange, avšak v takom prípade je podmienkou uzavretie príslušnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb, predmetom ktorej je poskytovanie tejto služby), keďže poskytovanie pripojenia k internetu nie je súčasťou Služby. Štruk-

túra a druhy služieb a ďalších plnení, o poskytovanie ktorých môže Účastník v rámci poskytovania Služby požiadať a ktoré vo svojom súhrne tvoria Službu, sú uvedené v Podmienkach, avšak informácie o týchto plneniach a podmienky ich poskytovania môžu byť stanovené aj v iných ustanoveniach Zmluvy alebo v Pokynoch. Plnenia tvoriace súčasť Služby sa môžu meniť v čase, teda spoločnosť Orange je oprávnená rozšíriť obsah Služby aj na poskytovanie ďalších služieb a plnení (iných, ako sú uvedené vyššie), pričom pre ne platí, že podmienkou poskytovania týchto plnení tvoriacich súčasť Služby Účastníkovi je existencia Zmluvy.

- f) **Spoločnosť Orange** je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vrátane jej zamestnancov, zástupcov a univerzálnych právnych nástupcov.

### Článok 3

#### Podmienky aktivácie a poskytovania Služby

- 3.1. Zaslanie akejkoľvek SMS na skrátené číslo 8866 je bezplatné. Službu je možné aktivovať prostredníctvom zaslania bezplatnej objednávacjej SMS, zaslanej Záujemcom, resp. Účastníkom na krátke číslo 8866, na základe ktorej spoločnosť Orange sprístupní Účastníkovi prístupové meno a heslo, ktoré je potrebné zadať do aplikácie Orange TV alebo na tv.orange.sk, a po tomto zadaní prístupového mena a hesla Účastník získa prístup k tej verzii Služby, o ktorú v zaslanej SMS žiadal.
- 3.2. Na objednanie Jednodňového prístupu k Službe je potrebné zaslať SMS na krátke číslo uvedené vyššie, v tvare „SPORT DEN“; na objednanie Týždenného prístupu k Službe je potrebné zaslať SMS na krátke číslo uvedené vyššie, v tvare „SPORT TYZDEN“; na objednanie Mesačného prístupu k Službe je potrebné zaslať SMS na krátke číslo uvedené vyššie, v tvare „SPORT MESIAC“. Na základe týchto objednávacích SMS dostane Záujemca, resp. Účastník osobitne splatnú spätnú SMS, kde cena tejto SMS bude závisieť od druhu prístupu (Jednodňový, Týždenný, Mesačný prístup alebo iný v budúcnosti vytvorený časový interval prístupu). Na objednanie Sezónneho prístupu je potrebné zakúpiť stieracu kartu s prístupovým kódom, ktorý je potrebné zadať do príslušnej sekcie na www.orangesport.sk/kod, na základe čoho Účastník získa prístupové meno a heslo na prístup k Službe. Súčasťou Služby môžu byť aj doplňujúce služby a plnenia poskytované v súvislosti so Službou.
- 3.3. V prípade, že Účastník nemá dostatočný predplatený kredit na svojej predplatennej SIM karte alebo mu bolo obmedzené alebo pozastavené poskytovanie služieb z dôvodu porušenia zmluvy a/alebo príslušných všeobecných podmienok spoločnosti Orange alebo iného poskytovateľa elektronických komunikačných služieb, s ktorým je Účastník v zmluvnom vzťahu, Služba Účastníkovi nebude poskytnutá s automatickou prolongáciou v období, v ktorom existuje u Účastníka vyššie uvedená prekážka. V prípade, že konkrétne telefónne číslo bolo zmluvne prevedené na inú fyzickú alebo právnickú osobu, Služba na tejto SIM karte bude poskytovaná od okamihu uvedeného prevodu telefónneho čísla na inú fyzickú alebo právnickú osobu.

V prípade, že konkrétne telefónne číslo bolo na základe pravidiel prenositeľnosti telefónnych čísel prenesené k inému operátorovi, Služba na tejto SIM karte nebude obnovená po okamihu uvedeného prenosu telefónneho čísla.

- 3.4. Službu je možné aktivovať aj prostredníctvom zadania osobitného kódu kupónu (ďalej aj ako „Kupón“), ktorý Účastník, resp. Záujemca zakúpi alebo získa od spoločnosti Orange na základe úkonu, s ktorým spoločnosť Orange spája získanie Kupónu, alebo získa iným spôsobom, určeným spoločnosťou Orange.
- 3.5. Spoločnosť Orange poskytuje Službu a súvisiace plnenia v súlade s príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov, všeobecných a individuálnych povolení a iných relevantných právnych aktov, v rámci územia Slovenskej republiky občanom SR alebo občanom iných krajín s udeleným príslušným povolením na pobyt na území SR, alebo právnickým osobám so sídlom alebo prevádzkarňou v SR, pričom pokiaľ to neodporuje ustanoveniam platných právnych predpisov SR a iných relevantných právnych aktov, Službu je možné poskytovať aj mimo územia Slovenskej republiky, v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1128 zo 14. 6. 2017 o cezhraničnej prenosnosti online obsahových služieb na vnútornom trhu.
- 3.6. Účastník si je vedomý, že poskytovanie Služby môže byť zabezpečované prostredníctvom viacerých rôznych technológií, pričom kvalitatívne parametre jednotlivých plnení tvoriacich súčasť Služby môžu závisieť aj od parametrov zariadení Účastníka, Účastníkovho pripojenia, prípadne iných zariadení, ktoré sú potrebné na poskytovanie jednotlivých plnení tvoriacich súčasť Služby.
- 3.7. Predpokladom poskytovania Služby je skutočnosť, že sú súčasne splnené všetky nasledujúce podmienky:
- a) Účastník uzavrel so spoločnosťou Orange Zmluvu, a to vo forme určenej spoločnosťou Orange;
  - b) Účastník má zriadené funkčné pripojenie, ktoré svojimi kvalitatívnymi a kvantitatívnymi charakteristikami umožňuje užívanie Služby v rozsahu a kvalite podľa Podmienok a Zmluvy;
  - c) Účastník disponuje zariadením, ktoré je vhodné na užívanie Služby a bolo priradené k prístupu určenému na užívanie Služby a ktoré je schválené príslušným orgánom na používanie v SR a určené spoločnosťou Orange na užívanie Služby (a zároveň je toto zariadenie správne nastavené a nakonfigurované), pričom v prípade, že Účastník nezískal zariadenie od spoločnosti Orange, je predpokladom užívania Služby skutočnosť, že si Účastník zariadenie správne nakonfiguruje;
  - d) Účastník disponuje funkčným a kapacitne dostatočným internetovým pripojením umožňujúcim užívanie Služby;
  - e) Účastníkovi bol zriadený prístup k Službe a Účastník vykonal všetky úkony potrebné na užívanie Služby.
- 3.8. Z kapacitných dôvodov si spoločnosť Orange vyhradzuje právo obmedziť poskytovanie Služby obmedzenému počtu Účastníkov v konkrétnom časovom intervale.
- 3.9. Účastník môže využívať Službu v rámci jedného prístupu naraz najviac na 2 zariadeniach, ktorými môžu byť

- mobilné koncové telekomunikačné zariadenia (napr. mobilný telefón, tablet) s operačným systémom Android alebo iOS s nainštalovanou aplikáciou Orange TV, resp. iné zariadenie určené spoločnosťou Orange. Zoznam využívaných zariadení sa vytvorí na základe časového poradia, v ktorom boli konkrétne zariadenia (identifikované napríklad prostredníctvom ich čísla IMEI alebo sériového čísla) využité na užívanie Služby; nahradenie skôr využitého zariadenia môže byť Účastníkovi umožnené na základe žiadosti, ktorú Účastník môže zadať spoločnosťou Orange stanovenou formou, napríklad prostredníctvom hovoru na Zákaznícku linku 905 a pod., pričom Účastníkovi bude umožnená len jedna výmena konkrétneho zariadenia, ak sa spoločnosť Orange s účastníkom nedohodne inak.
- 3.10. V prípade straty prístupových údajov k Službe (t. j. prístupové meno a/alebo heslo), ktoré boli Účastníkovi zaslané na základe objednávacej SMS Služby, je Účastník oprávnený opätovne požiadať spoločnosť Orange o zaslanie prístupových údajov k Službe, a to zaslaním SMS na krátky číslo 8866 v tvare „SPORT HESLO“. V prípade potreby zmeny pôvodného hesla na prístup k Službe zo strany Účastníka je Účastník oprávnený požiadať o zmenu hesla, a to zaslaním SMS na krátky číslo 8866 v tvare „SPORT RESET HESLO“. Zaslaná SMS so žiadosťou o opätovné zaslanie prístupových údajov k Službe alebo o zaslanie nového hesla k Službe, je spoplatnená štandardnou cenou SMS u konkrétneho poskytovateľa elektronických komunikačných služieb.
- 4.4. (napr. vydaním a zverejnením nového znenia Podmienok alebo jeho dodatku, prílohy, doplnku a pod.). Spoločnosť Orange je oprávnená dočasne zmeniť ceny Služby oproti cenám, ktoré sú uvedené v Podmienkach, prípadne zaviesť aj iné plnenia poskytované v súvislosti so Službou alebo osobitné podoby (verzie) Služby, ktoré nie sú uvedené v Podmienkach, a to v rozsahu a za podmienok upravených v súvislosti s tzv. časovo obmedzenými obchodnými ponukami spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange je oprávnená aj stanoviť jednostranným úkonom dočasné alebo aj trvalé poskytnutie zľavy z ceny Služby (alebo dočasne či trvalo znížiť ceny týchto plnení oproti ich cenám v Podmienkach) pre niektorých účastníkov Služby, pre niektoré kategórie účastníkov Služby alebo aj pre všetkých účastníkov Služby, pričom v takomto prípade je oprávnená stanoviť jednostranne aj podmienky na zľavy, resp. zníženie cien, stanoviť dobu, počas ktorej sa budú poskytovať, aj jednostranne rozhodnúť o zrušení zníženia cien, resp. poskytovania zliav.
- 4.5. Účastník uhradí cenu Služby zaplatením ceny za SMS, ktorá bola Účastníkovi doručená na základe ním zaslanej objednávacej SMS na krátky číslo podľa týchto Podmienok.
- 4.6. V prípade súdneho vymáhania dlžnej ceny poskytnutej Služby všetky náklady spojené s mimosúdnym, so súdnym, rozhodcovským alebo exekučným vymáhaním pohľadávky znáša Účastník.
- 4.7. Ak je napriek písomnej výzve spoločnosti Orange Účastník nepretržite dlhšie ako 90 dní v omeškaní so splnením svojho peňažného záväzku vyplývajúceho z poskytovania elektronickej komunikačnej služby podľa Zákona voči spoločnosti Orange, môže spoločnosť Orange postúpiť svoju peňažnú pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku vyplývajúcejmu z poskytovania elektronickej komunikačnej služby podľa Zákona písomnou zmluvou inej osobe aj bez súhlasu Účastníka. Toto právo spoločnosť Orange neuplatní, ak Účastník ešte pred postúpením pohľadávky uhradil spoločnosti Orange omeškaný peňažný záväzok v celom rozsahu vrátane príslušenstva.

#### Článok 4

##### Práva a povinnosti Účastníka

- 4.1. Sadzby cien a poplatkov za poskytovanie Služby a jednotlivých plnení tvoriacich súčasť Služby alebo plnení poskytovaných v súvislosti so Službou sú obsiahnuté v týchto Podmienkach. Ceny Služieb sú uvedené v eurách vrátane DPH.
- 4.2. Služba je poskytovaná v štyroch verziách a je spoplatnená buď (i) osobitne spoplatnenou SMS, zaslanou spoločnosťou Orange Účastníkovi, resp. Záujemcovi, na základe Účastníkom zaslanej objednávacej SMS na príslušné krátky číslo podľa Podmienok (pre Denný prístup, Týždenný prístup alebo Mesačný prístup), alebo (ii) cenou zakúpenej stieracej karty s prístupovým kódom (pre Sezónny prístup). Ide o tieto verzie Služby:
- Jednodňový prístup, s cenou osobitne spoplatnenej SMS vo výške 3 € s DPH,
  - Týždenný prístup, s cenou osobitne spoplatnenej SMS vo výške 4 € s DPH,
  - Mesačný prístup, s cenou osobitne spoplatnenej SMS vo výške 6 € s DPH,
  - Sezónny prístup, s cenou zakúpenej stieracej karty s prístupovým kódom vo výške 19 € s DPH.
- 4.3. Spoločnosť Orange je oprávnená zmeniť cenu Služby, pričom je povinná Účastníka s touto zmenou oboznámiť. V prípade, že spoločnosť Orange uskutoční zmenu ceny Služby, je spoločnosť Orange povinná oboznámiť Účastníka so zmenou najneskôr v prvý deň jej platnosti a účinnosti, a to ňou určenou formou oboznámenia

#### Článok 5

##### Právo na nápravu, reklamačný poriadok

- 5.1. Okrem iných oprávnení upravených v týchto Podmienkach alebo iných ustanoveniach Zmluvy, alebo v platných právnych predpisoch má spoločnosť Orange právo:
- na úhradu ceny Služby a súvisiacich poplatkov;
  - na dočasné prerušenie alebo obmedzenie poskytovania Služby Účastníkovi z dôvodu:
    - neuhradenia splatnej ceny za poskytnutú Službu najneskôr v lehote jeden deň po dátume splatnosti ceny za požadovanú Službu;
    - zneužívania Služby, a to až do odstránenia jej zneužívania alebo vykonania technických opatrení, zamedzujúcich jej zneužívanie; obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Služby Účastníkovi môže uskutočniť spoločnosť Orange bez predchádzajúceho informo-

- vania Účastníka alebo výzvy na ukončenie zneužívania Služby po tom, ako zistí, že došlo k zneužívaniu Služby samotným Účastníkom alebo inou osobou;
- bc) podstatného porušenia inej zmluvnej podmienky podľa Podmienok alebo Zmluvy zo strany Účastníka;
  - bd) plánovaného vykonávania, opráv alebo rozširovania kapacity rozhraní, sietí, zariadení alebo inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby alebo z iných závažných technických alebo prevádzkových dôvodov; spoločnosť Orange obnoví poskytovanie Služby po odstránení príčin dočasného obmedzenia alebo prerušenia poskytovania Služby;
  - c) vyfakturovať dodatočne cenu Služieb, ktoré z technických príčin nebolo možné zahrnúť do faktúry za obdobie, v ktorom boli poskytnuté;
  - d) kontaktovať Účastníka za účelom priameho marketingu plnení poskytovaných v rámci alebo v súvislosti so Službou a ostatných produktov spoločnosti Orange formou zasielania písomností, prostredníctvom elektronických komunikácií, najmä, ale nielen, formou volania, zasielaním SMS, MMS, faksimilných správ na tie kontaktné údaje Účastníka, ktoré spoločnosť Orange získala v súvislosti s poskytovaním Služby, tovaru a iných produktov Účastníkovi, v súlade s platnými právnymi predpismi; Účastník je oprávnený kedykoľvek odmietnuť takéto používanie svojich údajov, a to prejavom vôle preukázateľne doručeným spoločnosti Orange svoj súhlas odvolať;
  - e) kedykoľvek bezplatne aktivovať Účastníkovi plnenia tvoriace súčasť Služby (alebo sú poskytované v súvislosti s ňou), ktorých aktivácia ani využívanie nie sú spoplatňované; spoločnosť Orange je oprávnená bezplatne aktivovať Účastníkovi aj službu alebo iné plnenie, ktorej využívanie nie je bezplatné, pokiaľ je podmienkou na to, aby takto bez žiadosti aktivovaná služba alebo iné plnenie mohla byť Účastníkom využívaná (a teda aj účtovaná cena za takéto plnenie), akýkoľvek úkon Účastníka (napr. zakliknutie na príslušnej webstránke, použitie obsahu a pod.). Spoločnosť Orange nie je povinná bez žiadosti Účastníka deaktivovať službu (alebo iné plnenie) aktivovanú podľa tohto písmena v prípade, že táto prestane byť poskytovaná bezplatne;
  - f) nahrávať hovory Záujemcu alebo Účastníka na čísla liniek oddelenia Služieb zákazníkom a na vyhotovovanie a ukladanie zvukových záznamov z týchto volaní, t. j. záznamov týkajúcich sa osoby Účastníka alebo Záujemcu alebo prejavov jeho osobnej povahy v súlade s týmito Podmienkami;
  - g) za účelom zamedzenia porušovania platných právnych predpisov (zo strany Účastníka alebo iných užívateľov Služby) v prípade, že bude súčasťou Služby plnenie, ktoré umožňuje prístup k internetu alebo iným sieťam, obmedziť alebo úplne vylúčiť prístup k niektorým IP adresám, serverom alebo iným častiam sprístupňovaných sietí, obmedziť alebo úplne vylúčiť využívanie niektorých prenosových protokolov alebo vykonať iné opatrenia a úkony, ktorými sa môže upraviť užívanie Služby.
- 5.2. Okrem iných povinností upravených v týchto Podmienkach alebo iných ustanoveniach Zmluvy, a/alebo v platných právnych predpisoch je spoločnosť Orange povinná:
- a) predkladať Účastníkovi faktúru obsahujúcu najmä cenu Služby;
  - b) poskytovať Účastníkovi Službu, na poskytovaní ktorej sa s Účastníkom dohodla v rámci, za cenu, v rozsahu a v kvalite podľa Podmienok a Zmluvy (ak nie je kvalita dohodnutá, tak podľa ustanovení príslušných právnych predpisov, noriem platných v SR a rozhodnutí a odporúčaní štandardizačných alebo regulačných autorít príslušných pre jednotlivé plnenia, ktorých poskytovanie v rámci Služby je dohodnuté v Podmienkach, resp. ak nie je kvalita plnenia stanovená ani ich ustanoveniami, je spoločnosť Orange povinná poskytovať plnenia v obvyklej kvalite);
  - c) vrátiť pomernú časť ceny za čas neposkytovania Služby v prípade zavinenia spoločnosťou Orange; toto právo musí Účastník uplatniť v spoločnosti Orange bezodkladne najneskôr do troch mesiacov odo dňa obnovenia poskytovania Služby, inak právo na vrátenie pomernej časti ceny zanikne.
- ## Článok 6
- ### Záverečné ustanovenia
- 6.1. Okrem iných práv upravených v týchto Podmienkach a v Zmluve má Účastník právo:
- a) na uzavretie Zmluvy, ak nie je dôvod na odmietnutie jej uzavretia zo strany spoločnosti Orange, ak zároveň spĺňa všetky podmienky na uzavretie Zmluvy podľa Podmienok, Zmluvy a platných právnych predpisov SR;
  - b) na poskytnutie Služby v rozsahu a podobe dohodnutých v Podmienkach a v Zmluve a za cenu podľa Podmienok, ak nie je dohodnuté medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom inak alebo ak nevyplýva z platných právnych predpisov alebo iných ustanovení Zmluvy niečo iné;
  - c) na bezodplatné odstránenie porúch technického alebo prevádzkového charakteru na strane spoločnosti Orange, ktoré vznikli na rozhraniach, sieťach, zariadeniach a/alebo inej infraštruktúre používaných na poskytovanie Služby vo vlastníctve alebo v užívaní spoločnosti Orange;
  - d) zúčastniť sa na propagačných súťažiach organizovaných spoločnosťou Orange alebo inou treťou stranou v mene spoločnosti Orange, ktoré slúžia na podporu predaja a používania Služby;
  - e) na vrátenie pomernej časti ceny za čas neposkytovania OSK plnenia v prípade zavinenia spoločnosťou Orange; toto právo musí Účastník uplatniť v spoločnosti Orange bezodkladne najneskôr však do troch mesiacov po obnovení poskytovania Služby, inak právo na vrátenie pomernej časti ceny zanikne;
  - f) na reklamáciu správnosti úhrad ceny Služby, a to za podmienok stanovených ustanoveniami Podmienok;

- g) na poskytovanie prístupu k informačným službám prostredníctvom operátora spoločnosti Orange alebo iným spôsobom určeným spoločnosťou Orange, a to za podmienok ňou určených;
  - h) na zmenu prístupového mena a hesla v prípade, že o to Účastník požiada spoločnosť Orange;
  - i) na zaradenie do vernostného programu spoločnosti Orange a čerpanie zvýhodnení obsiahnutých v tomto programe v závislosti od štruktúry ním užívaných plnení tvoriacich súčasť Služby a po splnení stanovených podmienok, a to za predpokladu, že vernostný program je spoločnosťou Orange poskytovaný.
2. Okrem povinností upravených v týchto Podmienkach alebo v Zmluve je Účastník povinný:
- a) používať Službu iba v súlade so Zmluvou a Podmienkami a s ustanoveniami platných právnych predpisov a pritom dodržiavať zásady dobrých mravov a verejného poriadku;
  - b) platiť cenu za poskytnutú Službu na základe predloženia faktúry v súlade s ustanoveniami týchto Podmienok; spoločnosť Orange je oprávnená vyúčtovať cenu Služby vopred pred uplynutím účtovacieho obdobia, ktorého sa predmetná súčasť ceny týka;
  - c) neposkytovať Službu iným osobám, neposkytovať prostredníctvom Služby ďalšie služby a nesprostredkovať poskytovanie Služby tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange;
  - d) zabezpečiť utajenie prístupového mena a hesla k Službe a neposkytnúť ich tretej osobe; inak Účastník zodpovedá za škodu, ktorá v tej súvislosti vznikla;
  - e) nezneužívať Službu, pričom za zneužívanie sa okrem iného považuje aj používanie Služby protiprávnym spôsobom, teda používanie Služby v rozpore so záväznými predpismi a nariadeniami, používanie Služby spôsobom, ktorý môže ohroziť alebo ohrozuje mravnú výchovu mládeže, používanie Služby spôsobom, ktorý je v hrubom rozpore s etickými pravidlami morálky a slušného správania, používanie Služby takým spôsobom, že by to znamenalo zásah do práv alebo právom chránených záujmov tretích osôb alebo spoločnosti Orange, používanie Služby iným spôsobom, napríklad definíčne znaky zneužívania Služby;
  - f) dodržiavať ustanovenia platných právnych predpisov a neužívať Službu v rozpore so záujmami spoločnosti Orange;
  - g) strpieť zmeny spôsobu prístupu k Službe vykonané spoločnosťou Orange a v prípade potreby poskytnúť týmto potrebnú súčinnosť na vykonanie týchto zmien, ak je to nevyhnutné na pokračovanie poskytovania Služby (napr. z dôvodov predchádzania poruchám, upgrade poskytovania Služby, zmeny technológie, platformy alebo iných technických predpokladov na poskytovanie Služby alebo prevádzku rozhraní, sietí, zariadení a infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby a pod.) a tieto zmeny sú vykonávané spoločnosťou Orange pre Účastníka bezplatne;
  - h) poskytnúť spoločnosti Orange všetku súčinnosť potrebnú na poskytovanie Služby;
  - i) umožniť spoločnosti Orange kontrolu plnenia Účastníkových povinností podľa Zmluvy, najmä povinnosti zdržať sa poskytovania Služby tretím osobám (resp. neumožniť ich užívanie tretím osobám), povinnosti nezneužívať Službu a pod.;
  - j) užívať Službu, pokiaľ sa nedohodne so spoločnosťou Orange písomne inak (alebo mu táto nedá svoj písomný alebo inak vyjadrený explicitný súhlas), výhradne na svoju potrebu, v prípade, že je súčasťou Služby služba prenosu dát, najmä nie je oprávnený (a teda je zakázané) využívať Službu na poskytovanie prístupu k internetu prostredníctvom Služby iným osobám;
  - k) užívať Službu a s ňou súvisiace plnenia výhradne v súlade s ustanoveniami Zmluvy a platných právnych predpisov, ako aj v súlade s dobrými mravmi, zásadami slušnosti a takým spôsobom, aby nedošlo k ohrozeniu alebo porušeniu práv alebo právom chránených záujmov spoločnosti Orange alebo tretích osôb a v prípade, že je súčasťou Služby služba prístupu do internetu, užívať Službu výhradne v súlade s etickými normami užívania internetu. Pokiaľ spoločnosť Orange v rámci Služby poskytuje Účastníkovi na užívanie schránku s určitou kapacitou na ukladanie správ alebo iných údajov alebo poskytne určitú kapacitu, priestor, rozsah služieb a pod. za iným účelom, Účastník je povinný zabezpečiť, že poskytnutá kapacita, priestor, rozsah nebudú prekročené, a keby k prekročeniu napriek tomu došlo, je povinný bezodkladne vykonať všetky opatrenia potrebné na to, aby rozsah využívanej kapacity, priestoru a pod. neprekračoval stanovenú alebo dohodnutú hranicu (vrátane prípadnej dohody o zväčšení užívaného priestoru, resp. kapacity).

## **Článok 7 Reklamačný poriadok**

1. Rozsah práva Účastníka na reklamáciu poskytnutej Služby upravujú právne predpisy platné na území Slovenskej republiky, najmä zákon č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších, podrobnosti o rozsahu práva Účastníka na reklamáciu, spôsob uplatňovania reklamácie a jej vybavenie upravujú tieto Podmienky. Účastník má právo uplatniť reklamáciu voči poskytovateľovi reklamovaného plnenia voči spoločnosti Orange.
2. Účastník má voči spoločnosti Orange právo reklamovať správnosť faktúry za poskytnutú Službu.
3. Účastník má právo reklamovať neposkytovanie Služby, ktoré nastalo na základe zavinenia spoločnosti Orange, a z toho dôvodu má nárok na vrátenie pomernej časti ceny Služby za čas neposkytovania reklamovanej Služby, po splnení podmienok na jej uplatnenie. Účastník je oprávnený uplatniť právo na vrátenie pomernej časti ceny za čas neposkytovania Služby z vyššie uvedeného dôvodu najneskôr do troch mesiacov odo dňa, v ktorý bolo obnovené poskytovanie Služby, inak toto právo Účastníka zani-

- ká (pokiaľ to v konkrétnom prípade nie je v rozpore s platným právnym poriadkom).
4. Účastník je povinný v rámci reklamácie uviesť svoje identifikačné údaje, ako sú najmä meno a priezvisko alebo obchodné meno, adresa bydliska, resp. sídlo spoločnosti a IČO spolu s uvedením SN, resp. CN (ak je to aplikovateľné), ktorého sa reklamácia týka, a stručne a jasne opísať predmet reklamácie. Účastník je povinný poskytovať spoločnosti Orange všetku potrebnú súčinnosť pri vybavovaní reklamácie (najmä, ale nielen poskytnúť spoločnosti Orange všetky ňou požadované informácie).
  5. Uplatnenie reklamácie Účastníka vo veci prešetrenia faktúry nemá odkladný účinok na zaplatenie ceny poskytnutej Služby.
  6. Spoločnosť Orange je povinná písomne oznámiť Účastníkovi výsledok prešetrenia jeho reklamácie v lehote 30 dní odo dňa doručenia písomnej reklamácie. V prípade, že spoločnosť Orange neoznámí Účastníkovi písomne výsledok prešetrenia reklamácie v lehote podľa predchádzajúcej vety, považuje sa reklamácia za uznanú. Spoločnosť Orange môže v zložitých prípadoch týkajúcich sa Služby túto lehotu predĺžiť, najviac o 30 dní, o čom je povinná Účastníka písomne informovať pred uplynutím pôvodnej 30-dňovej lehoty s uvedením dôvodov. Lehota je zachovaná, ak spoločnosť Orange odošle svoje oznámenie Účastníkovi najneskôr posledný deň lehoty.
  7. Ak na základe prešetrenia spoločnosť Orange uzná reklamáciu uplatnenú Účastníkom na správnosť faktúry za poskytnutú Službu ako opodstatnenú, vráti Účastníkovi zaplatenú cenu dotknutého poskytnutého plnenia alebo jej časť, prípadne dohodne s Účastníkom iný spôsob odškodnenia.
  8. Spoločnosť Orange je oprávnená poveriť poskytovaním plnení podľa tohto článku aj iný subjekt, ktorý bude plnenia poskytovať v mene spoločnosti Orange.

### Článok 8

#### Ochrana a spracovanie osobných, prevádzkových alebo lokalizačných údajov

1. Pri poskytovaní Služby nedochádza k spracovaniu osobných, prevádzkových a/alebo lokalizačných údajov Účastníka; dochádza iba k spracovaniu telefónneho čísla Účastníka, prostredníctvom ktorého je poskytovaná Služba.
2. Keďže na poskytovanie Služby je nevyhnutná existencia telefónneho čísla Účastníka (bez ohľadu na to, či ide o telefónne číslo pridelené spoločnosťou Orange alebo iným poskytovateľom elektronických komunikačných služieb v rámci SR), spoločnosť Orange je na účely poskytovania Služby oprávnená získavať a na účely poskytovania Služby spracúvať v informačných systémoch spoločnosti Orange predmetné telefónne číslo, pridelené Účastníkovi, s čím Účastník pri aktivácii Služby súhlasí.
3. Spoločnosť Orange sa zaväzuje nakladať s údajom Účastníka v zmysle bodu 1 tohto článku Podmienok v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane

osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej iba „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov.

4. Ostatné podmienky ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov sú upravené v samostatnom dokumente s názvom „Podmienky ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s.“, ktorého aktuálne znenie je dostupné na webovej stránke [www.orange.sk](http://www.orange.sk). Všetky zmluvy, ako aj iné dohody, ktoré odkazujú na tento článok, sa riadia Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a považujú sa za Zmluvy a dohody podľa Podmienok ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Všetky odkazy v zmluvných dokumentoch, ktoré odkazujú na tieto podmienky, odkazujú na Podmienky ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ak nie je výslovne dohodnuté alebo uvedené inak.

### Článok 9

#### Záverečné ustanovenia

1. Spoločnosť Orange a Účastník sa dohodli, že všetky prípadné spory, ktoré vzniknú v súvislosti s poskytovaním Služby, budú prednostne riešiť mimosúdnu cestou, a to vzájomou dohodou. V prípade, že nedôjde k vyriešeniu sporu mimosúdnu cestou, Účastník, ako aj spoločnosť Orange sú oprávnení riešiť spor v zmysle príslušných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, pričom platí, že žalobca je oprávnený obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov.
2. Ak sa niektoré ustanovenie týchto Podmienok stane vo vymedzenom rozsahu neplatným, neúčinným, resp. nevykonateľným ostatné ustanovenia, týmto nedotknuté, zostávajú v platnosti v plnom rozsahu. Spoločnosť Orange je v takomto prípade oprávnená nahradiť napadnuté ustanovenie takým platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa bude čo najmenej odlišovať od princípov dohodnutých v týchto Podmienkach pri zachovaní ekonomického a právneho účelu a zmyslu napadnutého ustanovenia.
3. Platí, že pokiaľ nie je uvedené inak, spravujú sa vzťahy založené Zmluvou popri ustanoveniach samotnej Zmluvy a ak nie je niektorý vzťah celkom pokrytý ustanoveniami Zmluvy, tak sa tento vzťah spravuje ustanoveniami platných právnych predpisov SR.
4. Pre právne vzťahy vyplývajúce zo Zmluvy platí právo Slovenskej republiky, a to aj v prípade, že Účastník je

- cudzinec alebo Služby spoločnosti Orange boli poskytnuté na území iného štátu.
5. Spoločnosť Orange je oprávnená Podmienky jednostranne zmeniť alebo doplniť, ako aj ich nahradiť novými Podmienkami, osobitne v prípade zmien a doplnení všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa uskutočnili po nadobudnutí ich platnosti a účinnosti.
  6. Podmienky platia po celý čas platnosti a účinnosti
- právneho vzťahu založeného Zmluvou medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange aj po jeho skončení, a to až do úplného vyrovnania všetkých nárokov z neho vyplývajúcich.
7. Tieto Podmienky nadobúdajú platnosť a účinnosť dňa 11. 8. 2020.

**Orange Slovensko, a.s.**